

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

18.11.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65 - Ermächtigung zur Weitervergabe von Arbeiten an die Firma Kargruber-Stoll GmbH aus Welsberg-Taisten - CUP: I75F22000300005 - CIG: B6362D7A20

Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65 - Autorizzazione al subappalto di lavori alla ditta Kargruber-Stoll S.r.l.. di Monguelfo-Tesido - CUP: I75F22000300005 - CIG: B6362D7A20

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karchbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65 - Ermächtigung zur Weitervergabe von Arbeiten an die Firma Kargruber-Stoll GmbH aus Welsberg-Taisten - CUP: I75F22000300005 - CIG: B6362D7A20

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss entschieden hat, für die Sanierung der Hofzufahrt "Karchbach" in St. Martin/Gsies ein Ausführungsprojekt erstellen zu lassen, da sich diese in einem sehr schlechten Zustand befindet und dringend saniert werden muss;

- dass mit eigenen Beschlüssen Nr. 440 vom 10.12.2019, Nr. 169 vom 08.05.2024 und Nr. 83 vom 05.03.2024 der Auftrag für die Erstellung des Ausführungsprojektes und für die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase an das Ingenieurbüro iPM aus Bruneck vergeben wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 105 vom 19.03.2024 das Ausführungsprojekt „Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karchbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65“ mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 249.868,10 Euro, in technisch-administrativer Hinsicht genehmigt wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 75 vom 25.02.2025 das Ausführungsprojekt sowie die Ausschreibung der Arbeiten genehmigt wurde;

- dass die Arbeiten mit Beschluss Nr. 150 vom 15.04.2025 an die Firma Brunner & Leiter GmbH aus Ahrntal vergeben wurden;

- dass mit Vergabevertrag Rep. Nr. 1250/2025 vom 29.04.2025, die Arbeiten an die Firma Brunner & Leiter GmbH mit Sitz in Ahrntal für den Betrag von 146.069,06 Euro (zzgl. 10% MwSt.) vergeben wurden und mit den Arbeiten am 16.05.2025 begonnen wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 256 vom 29.07.2025 der erste Baufortschritt zum Nettobetrag von 35.482,62 Euro, nach Anwendung des Preisabschlages und zzgl. MwSt. von 10% an die Firma Brunner & Leiter GmbH bestätigt und liquidiert wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 399 vom 12.11.2025 das 1. Zusatz- und Varianteprojekt genehmigt wurde, welches eine Kostenerhöhung von insgesamt 42.865,12 Euro (zzgl. 10% MwSt.) vorsieht.

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Firma Brunner & Leiter GmbH vom 28.10.2025 mit welchem er sucht wird, folgende Arbeiten an nachstehende Firma weiter zu vergeben:

Oggetto: Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karchbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65 - Autorizzazione al subappalto di lavori alla ditta Kargruber-Stoll S.r.l. di Monguelfo-Tesido - CUP: I75F22000300005 - CIG: B6362D7A20

Constatato che la giunta comunale ha deciso di far elaborare un progetto esecutivo per il risanamento della strada d'accesso "Karchbach" a San Martino/Valle di Casies, che si trova in pessime condizioni ed ha urgente necessità di essere risanata;

- che con proprie delibere n. 40 del 10.12.2019, n. 169 del 08.05.2024 e n. 83 del 05.03.2024 l'incarico per l'elaborazione del progetto esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione è stato conferito allo Studio di Ingegneria iPM di Brunico;

- che con propria delibera n. 105 d.d. 19.03.2024 è stato approvato il progetto esecutivo "Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karchbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65", con un preventivo di spesa complessiva di Euro 249.868,10, in via tecnico-amministrativa;

- che con propria delibera n. 75 d.d. 25.02.2025 è stato approvato il progetto esecutivo e l'avvio delle gare di appalto;

- che i lavori sono stati appaltati con propria delibera n. 150 d.d. 15.04.2025 alla ditta Brunner & Leiter S.r.l. di Valle Aurina;

- che con contratto d'appalto n. rep. 1250/2025 d.d. 29.04.2025, i lavori sono stati appaltati alla ditta Brunner & Leiter S.r.l. con sede a Valle Aurina per l'importo di Euro 146.069,06 (oltre 10% IVA) e che i lavori sono iniziati il 16.05.2025;

- che con propria delibera n. 256 d.d. 29.07.2025 è stato approvato e liquidato alla ditta Brunner & Leiter S.r.l. il primo stato di avanzamento per l'importo di Euro 35.482,62 al netto del ribasso d'asta e più IVA del 10%;

- che con propria delibera n. 399 d.d. 12.11.2025 è stato approvato la prima perizia suppletiva che prevedeva un aumento di costi nell'importo di Euro 42.865,12 (più 10% IVA).

Visto la richiesta della ditta Brunner & Leiter S.r.l. del 28.10.2025 con la quale la stessa chiede il consenso al subappalto di lavori alla seguente ditta:

Arbeiten / lavori	Subunternehmen / ditta subappaltante
Betonarbeiten (SOA Kategorie OG03) in Höhe von 34.903,43 Euro (Sicherheitskosten in Höhe von 349,03 Euro inklusiv) Lavori in calcestruzzo (categoria SOA OG03) nell'importo di Euro 34.903,43 (costi di sicurezza per un importo di Euro 349,03 incl.)	Kargruber-Stoll GmbH / S.r.l. 39035 Welsberg-Taisten / Monguelfo-Tesido (BZ) Industriezone / Zona Industriale "Am Anger" n. 1 MwSt.Nr. / part.IVA: 02301960213 St.Nr. / cod.fisc.: 02301960213

Nach Einsichtnahme in die Erklärung vom 14.10.2024 im Sinne des Art. 119 des G.v.D. Nr. 36/2023 (Kodex der Verträge), worin bescheinigt wird, dass die Firma die technischen Voraussetzungen zum Unterauftrag der gegenständlichen Arbeiten erfüllt;

- in die Erklärung des Bauleiters vom 11.11.2025 über den verbindlich mitzuteilenden Unterauftrag gemäß G.v.D. Nr. 36/2023, Artikel 119, Abs. 2 (Kodex der Verträge).

Festgestellt, dass der Zuschlagsempfänger zum Zeitpunkt der Angebotsstellung (Anl. A1 vom 03.04.2025) mitgeteilt hat, dass er die oben genannten Arbeiten und Leistungen, im Sinne des Art. 119 des G.v.D. Nr. 36/2023 weiter zu vergeben beabsichtigt und zwar bis zu einem Maximalbetrag von 49% des Vertragsbetrages.

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche (EPV), im Sinne des Art. 42 des G.v.D. Nr. 36/2023 Einsicht genommen hat:

- in die Mitteilung zur Weitervergabe im Sinne des Art. 119 des G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F.;
- in die Bescheinigung Durc der Firma Kargruber-Stoll GmbH (gültig bis zum 20.01.2026);
- in die Handelskammerauszüge;
- dass der Weitervergabevertrag im Sinne des Art. 49 Abs. 3 des L.G. 16/2015 die direkte Zahlung des Betrages von 34.903,43 Euro vorsieht;
- dass die Gemeindesekretärin, als einziger Projektverantwortlicher (EPV), im Sinne von Art. 12/bis des L.G. 17/1993 und des Art. 16 des G.v.D. Nr. 36/2023, bescheinigt, dass sie sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16; Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig; Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Preso visione della dichiarazione d.d. 14.10.2024 ai sensi dell'art. 119 del D.lgs. n. 36/2023 (codice dei contratti), in cui tra l'altro viene certificato che la ditta dispone dei requisiti tecnici per il subappalto dei suddetti lavori;

- nella dichiarazione del direttore dei lavori del 11.11.2025 relativa al subappalto vincolante da notificare, ai sensi dell'art. 119, comma 2 del D.lgs. n. 36/2023 (Codice dei contratti).

Constatato che l'aggiudicatario all'atto dell'offerta (allegato A1 del 03.04.2025) ha dichiarato che intende subappaltare ai sensi dell'art. 119 del D.lgs. n. 36/2023 lavori e servizi, fino ad un importo massimo del 49% dell'importo contrattuale.

Preso atto che il responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 42 del D.lgs. 36/2023, ha preso visione:

- della notifica di subappalto ai sensi dell'art. 119 del D.lgs. n. 36/2023 e successive modifiche;
- del certificato Durc regolare della ditta Kargruber-Stoll S.r.l. (valido fino al 20.01.2026);
- degli estratti della camera di commercio;
- che il contratto di subappalto prevede ai sensi dell'art. 49 della L.P. 16/2015 il pagamento diretto al subappaltatore dell'importo di Euro 34.903,43;
- che la segretaria comunale, quale responsabile unico del progetto (RUP) attesta, ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993 e dell'art. 16 D.lgs. 36/2023, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura.

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 17.11.2025, Prot.Nr. 0014845 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. oJT4H6aGSvFW+AiPMS+/DeajywoqrCEHFuVulGglEus=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 17.11.2025, n. prot. 0014845 con impronta digitale n. oJT4H6aGSvFW+AiPMS+/DeajywoqrCEHFuVulGglEus=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:

beschließt
der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. der Firma Brunner & Leiter GmbH aus Ahrntal die Ermächtigung gemäß Art. 119 G.v.D. Nr. 36/2023 zu erteilen, die nachstehenden Arbeiten an das angeführte Unternehmen weiter zu vergeben:

Arbeiten / lavori	Subunternehmen / ditta subappaltante
Betonarbeiten (SOA Kategorie OG03) in Höhe von 34.903,43 Euro (Sicherheitskosten in Höhe von 349,03 Euro inklusiv) Lavori in calcestruzzo (categoria SOA OG03) nell'importo di Euro 34.903,43 (costi di sicurezza per un importo di Euro 349,03 incl.)	Kargruber-Stoll GmbH / S.r.l. 39035 Welsberg-Taisten / Monguelfo-Tesido (BZ) Industriezone / Zona Industriale "Am Anger" n. 1 MwSt.Nr. / part.IVA: 02301960213 St.Nr. / cod.fisc.: 02301960213

2. Die Weitervergabe ist folgenden Bedingungen unterworfen:
 - a) die Übernehmerfirma muss (falls vorgesehen) den Vertrag der Weitervergabe bei der ausschreibenden Körperschaft wenigstens zwanzig Tage vor dem tatsächlichen Beginn der Arbeitsausführung hinterlegen;
 - b) zum Zeitpunkt der Hinterlegung des Vertrages muss auch die Bestätigung über den Besitz der Voraussetzungen des Subunternehmers, welche vom Kodex der Verträge für die weitervergebende Leistung vorgesehen ist, sowie die Erklärung des Subunternehmers über den Besitz der allgemeinen Voraussetzungen vorgelegt werden;
 - c) dass gegenüber dem Subunternehmer keine Hinderungsgründe vorliegen, wie sie vom Art. 10 des Gesetzes 31. Mai 1965, n. 575, i.g.F. (Antimafiabestimmungen) vorgesehen sind;
3. festzuhalten, dass im Sinne des Art. 1228 des ZGB für die auszuführenden Arbeiten, welche Gegenstand der Weitervergabe bilden, immer und ausschließlich die Übernehmerfirma haftet;
4. festzuhalten, dass die Sicherheitspläne laut G.v.D. 9. Nr. 81/2008 den für die Kontrollen zuständigen Behörden zur Verfügung zu stellen sind. Der Auftragnehmer muss für die Koordinierung aller Subunternehmen auf der Baustelle Sorge tragen, um die spezifischen Pläne der einzelnen Subunternehmen mit dem Sicherheitsplan des Auftragnehmers zu harmonisieren. Der technische Leiter der Baustelle ist verantwortliche für die Einhaltung des Planes seitens aller mit der Ausführung der Arbeiten beauftragten Firmen;
5. die Zahlung von Seiten der Gemeinde erfolgt direkt an den Subunternehmer; die Übernehmerfirma teilt der Gemeinde die durchgeführten Arbeiten und den Betrag seitens des Subunternehmens mit, mit dem Ersuchen um Auszahlung;

la Giunta comunale
delibera

unanimemente

1. di autorizzare la ditta Brunner & Leiter S.r.l. di Valle Aurina ai sensi dell'art. 119 del D.lgs. n. 36/2023 al subappalto di fornitura e montaggio sottoelencati alla seguente ditta:

2. L'affidamento in subappalto è sottoposto alle seguenti condizioni:
 - a) che l'affidatario provveda al deposito del contratto di subappalto (se previsto) presso la stazione appaltante almeno venti giorni prima della data di effettivo inizio dell'esecuzione delle relative prestazioni;
 - b) che al momento del deposito del contratto di subappalto l'affidatario trasmetta la certificazione attestante il possesso da parte del subappaltatore dei requisiti di qualificazione prescritte dal codice in relazione alla prestazione subappaltata e la dichiarazione del subappaltatore attestante il possesso dei requisiti generali;
 - c) che non sussistono, nei confronti dell'affidatario del subappalto, i divieti previsti dall'art. 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575, e successive modifiche (norme antimafia);
3. di dare atto che ai sensi dell'art. 1228 del Codice Civile per l'appalto che forma oggetto del subappalto risponde solo e sempre la ditta appaltatrice;
4. di dare atto che i piani di sicurezza di cui al D.lgs. n. 81/2008 sono messi a disposizione delle autorità competenti preposte alle verifiche ispettive di controllo dei cantieri. L'affidatario è tenuto a curare il coordinamento di tutti i subappaltatori operanti nel cantiere, al fine di rendere gli specifici piani redatti dai singoli subappaltatori compatibili tra loro e coerenti con il piano presentato dall'affidatario. Il direttore tecnico di cantiere è responsabile del rispetto del piano da parte di tutte le imprese impegnate nell'esecuzione dei lavori;
5. il pagamento da parte del Comune viene effettuato direttamente alla ditta subappaltatrice; la ditta appaltatrice comunica al Comune la parte dei lavori eseguiti dal subappaltatore con la specificazione del relativo importo e con la domanda;

6. sollte auf die direkte Zahlung verzichtet werden, ist der Auftragnehmer verpflichtet, im Sinne des Gesetzes Nr. 180 vom 11.11.2011 Art. 15, dem Auftraggeber innerhalb von 20 Tagen nach jeder Zahlung auch die quittierten Rechnungen der Unteraufträge vorzulegen. Werden diese nicht termingerecht übermittelt, so behält der Auftraggeber die nächste Zahlung an den Auftragnehmer ein;
7. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.
8. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Arbeiten unverzüglich fortgesetzt werden können.
6. nel caso si rinunci al pagamento diretto, è obbligo per l'appaltatore, ai sensi della legge n° 180 del 11.11.2011 art. 15 di trasmettere alla stazione appaltante anche le fatture quietanzate del subfornitore con posa in opera entro venti giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato. In caso di mancata trasmissione entro il predetto termine la stazione appaltante sospende il successivo pagamento a favore dell'appaltatore;
7. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.
8. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter proseguire celermente con i lavori.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 20.11.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 20.11.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.